

## *Linguistik Aktuell/Linguistics Today (LA)*

ISSN 0166-0829

*Linguistik Aktuell/Linguistics Today (LA)* provides a platform for original monograph studies into synchronic and diachronic linguistics. Studies in LA confront empirical and theoretical problems as these are currently discussed in syntax, semantics, morphology, phonology, and systematic pragmatics with the aim to establish robust empirical generalizations within a universalistic perspective.

For an overview of all books published in this series, please see [benjamins.com/catalog/la](http://benjamins.com/catalog/la)

### **General Editor**

Elly van Gelderen  
Arizona State University

### **Founding Editor**

Werner Abraham  
University of Vienna / University of Munich

### **Advisory Editorial Board**

Josef Bayer  
University of Konstanz

Cedric Boeckx  
ICREA/UB

Guglielmo Cinque  
University of Venice

Amy Rose Deal  
University of California, Berkeley

Susann Fischer  
University of Hamburg

Liliane Haegeman  
Ghent University

Heejeong Ko  
Seoul National University

Terje Lohndal  
Norwegian University of Science and  
Technology

Will Oxford  
University of Manitoba

Ian Roberts  
Cambridge University

Florian Schäfer  
Humboldt University

Carola Trips  
University of Mannheim

C. Jan-Wouter Zwart  
University of Groningen

### **Volume 274**

Pseudo-Coordination and Multiple Agreement Constructions  
Edited by Giuliana Giusti, Vincenzo Nicolò Di Caro and Daniel Ross

# Pseudo-Coordination and Multiple Agreement Constructions

*Edited by*

**Giuliana Giusti**

Ca' Foscari University of Venice

**Vincenzo Nicolò Di Caro**

Ca' Foscari University of Venice

**Daniel Ross**

University of Illinois Urbana-Champaign &  
University of California, Riverside

John Benjamins Publishing Company

Amsterdam / Philadelphia



The paper used in this publication meets the minimum requirements of the American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48-1984.

DOI 10.1075/la.274

Cataloging-in-Publication Data available from Library of Congress:  
LCCN 2021055829

ISBN 978 90 272 1088 3 (HB)

ISBN 978 90 272 5793 2 (E-BOOK)

© 2022 – John Benjamins B.V.

No part of this book may be reproduced in any form, by print, photoprint, microfilm, or any other means, without written permission from the publisher.

John Benjamins Publishing Company · <https://benjamins.com>

## Table of contents

Preface	VII
CHAPTER 1	
Pseudo-Coordination and Multiple Agreement Constructions: An overview	1
<i>Giuliana Giusti, Vincenzo Nicolò Di Caro and Daniel Ross</i>	
Section 1. Romance languages	
CHAPTER 2	
Theory-driven approaches and empirical advances: A protocol for Pseudo-Coordinations and Multiple Agreement Constructions in Italo-Romance	35
<i>Giuliana Giusti and Anna Cardinaletti</i>	
CHAPTER 3	
A bisentential syntax for <i>a</i> /bare finite complements in South Italian varieties: Motion verbs and the progressive	65
<i>M. Rita Manzini and Paolo Lorusso</i>	
CHAPTER 4	
Preterite indicative Pseudo-Coordination and morphomic patterns. The case of the W-Pattern in the dialect of Delia	99
<i>Vincenzo Nicolò Di Caro</i>	
CHAPTER 5	
Gone unexpectedly: Pseudo-coordination and the expression of surprise	129
<i>Silvio Cruschina</i>	
CHAPTER 6	
The properties of the '(a) lua și X' ('take and X') construction in Romanian: Evidence in favor of a more fine-grained distinction among pseudocoordinative structures	149
<i>Adina Camelia Bleotu</i>	

## Section 2. Other languages

CHAPTER 7		
Pseudo-coordination and ellipsis: Expressive insights from Brazilian Portuguese and Polish		169
	<i>Gesoel Mendes and Marta Ruda</i>	
CHAPTER 8		
Pseudo-coordination of the verb <i>jít</i> ('go') in contemporary Czech		191
	<i>Svatava Škodová</i>	
CHAPTER 9		
In search of subjective meaning in Swedish pseudocoordination		213
	<i>Kristian Blensenius and Peter Andersson Lilja</i>	
CHAPTER 10		
Pseudo-coordination, pseudo-subordination, and para-hypotaxis: A perspective from Semitic linguistics		231
	<i>Lutz Edzard</i>	
Section 3. Comparative and theoretical		
CHAPTER 11		
Ambiguities in Japanese pseudo-coordination and its dialectal variation		245
	<i>Masaharu Shimada and Akiko Nagano</i>	
CHAPTER 12		
Partial versus full agreement in Turkish possessive and clausal DP-Coordination		271
	<i>Deniz Tat and Jaklin Kornfilt</i>	
CHAPTER 13		
Syntax, semantics, and pragmatics of Pseudo-Coordination		287
	<i>Moreno Mitrović</i>	
CHAPTER 14		
Pseudocoordination and Serial Verb Constructions as Multi-Verb Predicates		315
	<i>Daniel Ross</i>	
Language index		337
Subject index		339

## Preface

This volume grew out of the two PseCoMAC meetings organized by Vincenzo Nicolò Di Caro and Giuliana Giusti at Ca' Foscari University of Venice on May 2–3, 2017, and March 18–19, 2019, with the aim to bring together linguists of different specializations to start a cross-theoretical, cross-disciplinary, cross-areal reflection on issues related to the topic of Pseudo-Coordination and Multiple Agreement Constructions. Daniel Ross was a speaker at the first meeting and joined the group as a co-organizer for the second. The editors have each been working on the topic of Pseudo-Coordination for a number of years, and we are fortunate to now present contributions by many of the researchers who participated in the workshops to explore this fascinating but sometimes uncharted territory.

We would like to thank the invited speakers of the two workshops Theresa Biberauer, Greville Corbett and Rita Manzini, Alessandro De Angelis, Silvio Cruschina and Fabio Del Prete for presenting their inspiring work in the two events and contributing directly or indirectly to the quality of this volume. We also thank all the participants in the workshops, for having responded to the calls of the two workshops from around the world making the cross-linguistic and a cross-theoretical insights possible. We are indebted to the students of the PseCoMAC crew for their help during the workshops, the publishers, collaborators on our own research projects about Pseudo-Coordination, the internal and external peer-reviewers, and of course the contributors to this volume.

We dedicate this volume to the memory of Janne Bondi Johannessen, an old friend of one of us, a great person, and a linguist dedicated to both science and human relations, who passed away while this book was being put together. Now, in the spirit of her enthusiastic and perceptive participation at the first PseCoMAC meeting, let's go and see what Pseudo-Coordination and Multiple Agreement Constructions are all about!